



Dictionnaire encyclopédique
des littératures de l'Inde

SÉMINAIRE

1^{ER} SEMESTRE

2017

Le vendredi de 10h30 à 12h30

à la BULAC salle RJ24
65 rue des Grands Moulins
75013 Paris

Littératures d'Asie du Sud

27

Virginie Johan

docteur en Arts et Médias
(Sorbonne Nouvelle)

J
A
N
V
I
E
R

« Les performances
littéraires et textuelles
du théâtre Kūṭiyāṭṭam
au Kérala :
dramaturgie et jeu
épiques »



rétrospectifs issus des épopées et *purāṇa*. Les maîtres acteurs-conteurs, de caste Cākyār, consignent cette dramaturgie dans leurs manuels de jeu (*āṭṭaparakāram*), en malayalam.

Ces textes anciens au style lacunaire et à la terminologie précise portent une dynamique ludique basée sur le suspense : l'acteur déconstruit le dialogue dramatique en restituant la simultanéité des échanges entre les rôles qu'il endosse séparément. Selon quelles combinaisons temporelles et quels protocoles de jeu ? Comment rendre compte de cette dynamique dans la traduction des textes et en images ? Nos exemples seront extraits de manuels et de performances de l'*Abhiṣekanāṭaka* et de l'*Āścaryacūḍāmaṇi*.

Dans les temples du jeu (*kūṭṭampalam*) du Kérala, les cycles performatifs de *Kūṭiyāṭṭam* durent trois à quarante et un jours. Ils reviennent à la source des « bouts de drame » en sanskrit formant leur socle par enchâssement de récits

Le séminaire est organisé par le projet DELI
en collaboration avec la BULAC

Il est ouvert à tous

Équipe du projet DELI

Anne Castaing (CNRS/THALIM), Nicolas Dejenne (U. Sorbonne Nouvelle – Paris 3/MII), Claudine Le Blanc (U. Sorbonne Nouvelle – Paris 3/CERC)
Eve Tignol (U. Paris 3/MII)

projetdeli2015@gmail.com

C
O
N
T
A
C
T

